



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pro právní záležitosti

2014/0402(COD)

26.3.2015

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 172 - 339

Návrh zprávy
Constance Le Grip
(PE546.885v01-00)

Ochrana nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před neoprávněným získáním, použitím a zveřejněním

Návrh směrnice
(COM(2013)0813 – C7-0431/2013 – 2013/0402(COD))

AM\1055645CS.doc

PE552.111v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Pozměňovací návrh 172
József Szájer

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – věta

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, **aby použití** opatření, **postupů** a **opravných prostředků stanovených** v této směrnici **nebylo možno požadovat tehdy, pokud** k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství **došlo v některém z těchto případů:**

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí **výjimku pro níže uvedená** opatření a **opravné prostředky stanovené** v této směrnici **v případech, kdy došlo** k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství:

Or. en

Odůvodnění

Tyto případy jsou posuzovány na základě skutkové podstaty příslušnými orgány, pouze právní důsledky (opatření a opravné prostředky) nemusí být uplatněny.

Pozměňovací návrh 173
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – věta

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby použití opatření, postupů a opravných prostředků stanovených v této směrnici nebylo možno požadovat tehdy, pokud k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství došlo v některém z těchto případů:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy **prostřednictvím příslušných soudních orgánů** zajistí, aby použití opatření, postupů a opravných prostředků stanovených v této směrnici nebylo možno požadovat tehdy, pokud z **důkazů předložených v průběhu soudního řízení vyplývá, že** k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství došlo v některém z těchto případů:

Odůvodnění

Pouze justiční orgány mohou na základě důkazů stanovit, zda bylo údajné získání, použití a zveřejnění obchodního tajemství legální.

Pozměňovací návrh 174
Therese Comodini Cachia

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, **aby použití opatření, postupů a opravných prostředků stanovených v této směrnici nebylo možno požadovat tehdy, pokud** k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství **došlo v některém z těchto případů:**

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí **výjimku pro níže uvedená** opatření a **opravné prostředky stanovené v této směrnici v případech, kdy došlo** k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství:

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Julia Reda, Pascal Durand

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, **aby použití opatření, postupů a opravných prostředků stanovených v této směrnici nebylo možno požadovat tehdy,** pokud k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství došlo v některém z těchto případů:

Pozměňovací návrh

2. **Získání, použití a zveřejnění obchodního tajemství členských států se považuje za legální,** pokud k údajnému získání, použití nebo zveřejnění obchodního tajemství došlo v některém z těchto případů:

Or. en

Odůvodnění

Je třeba jednoznačně definovat, co je legální.

Pozměňovací návrh 176

József Szájer

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***a) při uplatňování svobody projevu a
informací v souladu s právem;***

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Doplněním tohoto prvku se ještě rozšiřuje výuka, s níž nemůžeme souhlasit.

Pozměňovací návrh 177

Angelika Niebler, Axel Voss

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***a) při uplatňování svobody projevu a
informací v souladu s právem;***

vypouští se

Or. de

Odůvodnění

Směrnice neupravuje ani nerozšiřuje rozsah ochrany základních práv – jako je právo na svobodu projevu a svobodu informací. Tento odstavec je tedy zbytečný.

Pozměňovací návrh 178

Tadeusz Zwiefka

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s právem;

Pozměňovací návrh

a) ***pokud je to nezbytné***, při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s právem, ***jestliže je toto uplatňování svobody projevu a informací úměrné škodě, kterou majitel obchodního tajemství utrpěl na svých oprávněných ekonomických zájmech***;

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Henna Virkkunen, Sampo Terho

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s právem;

Pozměňovací návrh

a) při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s právem, ***s výjimkou případů, kdy je tato svoboda omezena povinností zachovávat mlčenlivost vyplývající z pracovního poměru***;

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Sergio Gaetano Cofferati

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s ***právem***;

Pozměňovací návrh

a) při ***odpovídajícím*** uplatňování svobody projevu a informací v souladu s ***Listinou základních práv Evropské unie***;

Pozměňovací návrh 181
Julia Reda, Pascal Durand

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací **v souladu s právem**;

Pozměňovací návrh

a) při uplatňování svobody projevu, **svobody sdělovacích prostředků** a **svobody informací**;

Or. en

Odůvodnění

Obrat „v souladu s právem“ by mohl vést k úzkému a omezujícímu výkladu zásady práva na svobodu projevu. Do oblasti působnosti této směrnice nespadá omezení práva na svobodu projevu. O takovém omezení lze uvažovat pouze ve velmi výjimečných případech (pomluva, verbální projevy nenávisti atd.) a přesahuje oblast působnosti tohoto návrhu.

Pozměňovací návrh 182
Mary Honeyball

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací v souladu s právem;

Pozměňovací návrh

a) při uplatňování svobody projevu a informací **a práva na svobodu sdělovacích prostředků** v souladu s právem;

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Virginie Rozière

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací **v souladu s právem**;

Pozměňovací návrh

a) při uplatňování svobody projevu a informací;

Or. fr

Pozměňovací návrh 184
Jean-Marie Cavada, Frédérique Ries

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací **v souladu s právem**;

Pozměňovací návrh

a) při uplatňování **svobody sdělovacích prostředků**, svobody projevu a informací;

Or. fr

Pozměňovací návrh 185
Emil Radev

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) při uplatňování svobody projevu a informací **v souladu s právem**;

Pozměňovací návrh

a) při **spravedlivém** uplatňování svobody projevu a informací **v souladu s právem**;

Or. bg

Pozměňovací návrh 186
Sergio Gaetano Cofferati

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***aa) pokud je zveřejnění jednoznačně v
obecném veřejném zájmu;***

Or. it